



秘书长依照第 1302 (2000) 号决议第 5 段提交的报告

一. 引言

1. 本报告是依照安全理事会第 1302 (2000) 号决议第 5 段提出的。报告中说明了在伊拉克全境分发人道主义救济品的情况，包括联合国机构间人道主义方案在达胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚等三省的执行。报告中还说明了自我上次于 2000 年 9 月 8 日向安理会提交报告 (S/2000/857) 以来的方案执行进展。除非另有说明，本报告所载数据的截止日期为 2000 年 10 月 31 日。

2. 我在最近几次向安全理事会提出的报告中已重点说明了人道主义方案的规模和复杂性大大增高，原因是经安全理事会第 986 (1995) 号决议第 8 段削减并按照安理会有关决议，方案的筹资水平已从前三个阶段的 13.2 亿美元增加到第七阶段的 54.4 亿美元，此外油价也在最近这两个阶段增高。方案于 2000 年 12 月 5 日终了的第八阶段筹资水平估计为 69 亿美元。筹资水平的增高使得方案能够按照要求除了紧急救灾援助 (食粮和药品) 之外还着重于基础结构的重建，直接影响到伊拉克人道主义情况的所有各方面。例如，第一阶段时方案尽管包含八个部门，但财政资源的绝大部分都分配给粮食和保健部门。随着方案收入的不断扩充，如今除了粮食和药品，已越来越着重于基础结构方面的需求。当住房于 2000 年 6 月决定作为分配计划中一个新的部门之后，方案如今已包含 10 个部门。

3. 方案如今已执行了四年，然而伊拉克的绝大多数人民仍然面临着收入减少的境遇，因此较贫穷的阶层越发依赖于方案提供的商品和服务。社会影响很难数量化，但是这种贫穷化和粮食日益没有保证的趋势依然出现。目前的状况特别伤害到伊拉克人口中最为脆弱的部分，同时也削弱了作为伊拉克社会主干的中产阶级。在那些仍然能保持生活水平的人同人口中绝大部分挣扎在基本生活需要线上的人之间的差距也越来越大。许许多多受到高等专业训练的人由于生活水准下降，同时在各专业例如科学和医药领域缺乏发展机会而移居国外。

4. 虽然方案无疑的大有助于改善伊拉克的紧急人道主义情况，但在服务的提供以及基础结构的重建方面，北方的达胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚三省彼此之间和各省之内以及巴格达同伊拉克其余各地之间都存在很大差异。北方三省的内部流离失所者占人口的 23%，这些人不能在社会中立足。方案在北部主动增加援助，以满足由于北方各党派之间冲突而造成的内部流离失所者以及来自 Ta'min 和中部南部其他各省的流离失所者日益增加的需求。

5. 由于人道主义方案是暂时短期性的，它在应付伊拉克社会经济情况恶化问题上遭遇困难。同时，人道主义方案从来没有打算能满足伊拉克的所有人道主义需求，也不能作为正常经济活动的替代品。此外，方案不能解决生活水准长期恶化的问题，不能扭转教育和保健标准和基本结构下降的趋势。

二. 创收

A. 原油生产和石油及石油产品的销售

6. 自 2000 年 6 月 9 日第八阶段开始以来, 石油监督者和安全理事会第 661 (1990) 号决议所设委员会审查并核可了共计 143 项合同 (包括第七阶段延长至第八阶段的 29 项合同), 采购货品来自下列 34 个国家 (括号内数字指该国合同数量): 阿尔及利亚(1); 白俄罗斯(2); 比利时(1); 巴西(1); 中国(9); 塞浦路斯(1); 希腊(2); 法国(8); 印度(2); 印度尼西亚(4); 意大利(7); 肯尼亚(1); 列支敦士登(1); 马来西亚(5); 摩洛哥(2); 荷兰(1); 尼日利亚(2); 阿曼(1); 巴基斯坦(1); 巴拿马(1); 罗马尼亚(1); 俄罗斯联邦(3); 新加坡(1); 南非(1); 西班牙(4); 瑞士 (17); 泰国(3); 突尼斯(3); 土耳其(9); 乌克兰(1)项合同核可之后撤销); 阿拉伯联合酋长国(5); 大不列颠及北爱尔兰联合王国(7); 美利坚合众国(2); 委内瑞拉(1); 越南(3); 和也门(2)。

7. 根据上述合同出口的石油总量相当于 180 日内大约 43 260 万桶, 估计收入约为 103 亿美元 (包括管道费, 假设所有合同均按现价执行)。这是 1996 年 12 月方案实施以来最高的订约销售量。

8. 截至 2000 年 10 月 31 日, 目前这一阶段伊拉克石油的出口得到所有有关方面的大力合作; 如今已完成了 249 批共计 30 700 万桶的运送, 估计价值为 78. 42 亿美元。

9. 欧洲石油市场的贸易环境自 2000 年 6 月以来一直有大幅的价格波动。为了在这种市场保持竞争能力, 伊拉克国营石油销售组织作为临时措施, 经常性地 (每 10 至 15 天) 调整销往欧洲的原油价格。这种办法经石油监察员认为合理并经安全理事会所设委员会核可。

10. 监察员继续根据安理会第 986 (1995) 号决议和随后所有有关决议, 就定价机制、合同的核可和修订以及其他与出口和监测有关的问题向安全理事会所设委员会提供咨询意见和协助。监察员与独立石油检

查员 (Saybolt 公司) 密切合作以确保对有关的石油装置以及提油的监测。

11. 按照第 1302 (2000) 号决议第 7 段, 我任命了另两名监察员来核可石油和石油产品的出口合同 (见 S/2000/790)。伊拉克方案办公室石油监察员的总数现在是 3 人。

12. 2000 年 10 月 4 日, 伊拉克国营石油销售组织执行主任致信安全理事会所设委员会主席, 其中伊拉克表示打算自 2000 年 11 月起, 伊拉克的原油以欧元定价。之后, 石油监察员于 2000 年 10 月 10 日致信安全理事会所设委员会主席。一如下文第 25 和 26 段所示, 委员会讨论了这个问题, 自 2000 年 11 月 7 日起, 所有伊拉克原油的销售均以欧元而非美元计价。因此, 联合国伊拉克帐户下又设了一个欧元分帐户, 专门接收石油销售的收入。购买石油的标准信用状格式也作了修正, 使油价得以欧元付款。

伊拉克的石油输出

13. 对伊拉克石油输出的检查方式仍然未变。目前这一阶段, Saybolt 公司计有 14 名独立检查员驻在伊拉克的巴克尔港和扎胡以及土耳其的杰伊汉进行现场检查。

巴克尔港

14. 巴克尔港石油平台继续进行原油装载并由 Saybolt 公司监测。装载总量计 185 055 977 桶, 经船只的校准图确定, 平均每天 1 285 111 桶。

15. 平台的一般工作和安全条件以及来往海岸的运输安排都没有明显的改善。方案提供的两个救生艇仍然储存在 “B” 平台, 因为装载所需的吊杆虽然已达到伊拉克境内, 但尚未运至巴克尔港。巴克尔港的居住条件没有多大改善, 前几次报告 (见 S/1999/1162、S/2000/520 和 S/2000/857) 都作了说明。

扎胡的 MS-1 计量站

16. 审查期间内, 伊拉克的原油仍继续通过伊拉克-土耳其的管道运至土耳其杰伊汉的 Botas 码头。

Saybolt 公司通过扎胡MS-1 计量站的计量库测量到的原油总量为 120 537 358 桶。

土耳其杰伊汉的 Botas 码头

17. 审查期间内, Botas 码头接收通过伊拉克——土耳其管道运来的伊拉克原油继续在 Saybolt 小组的监督下进行。Saybolt 监督的 Botas 码头所收到的储存库内原油的总量, 经储存库校准图确认为 121 213 534 桶, 平均每天 841 760 桶。Botas 码头装载的原油净重量, 经船只的校准图确定为 120 569 240 桶, 平均每日 837 286 桶。

原油输出总量

18. 审查期间内, 自巴克尔港和杰伊汉输出的原油净总量, 经 Saybolt 监测, 为 305 625 217 桶, 相当于平均每天 2 122 397 桶。总输出之中, 39.45%通过杰伊汉, 60.55%通过巴克尔港进行。

B. 联合国伊拉克方案帐户

19. 联合国与伊拉克方案有关的帐户按照安全理事会第 986 (1995) 号决议第 8(a) to (g) 分为七种。截至 2000 年 10 月 31 日, 已有 61.194 亿美元按照安理会第 1284 (1999) 和 1302 (2000) 号决议的授权存入第八阶段帐户, 使得方案开始以来石油销售总额达到 351.57 亿美元。本报告附件一显示截至 2000 年 10 月 31 日石油收入总额在各不同基金和相应开支间的分配情况; 附件二显示石油收入和人道主义用品所涉信用状的数量和价值。

20. 按照第 1302 (2000) 号决议第 14 段, 安全理事会所设委员会得到了关于如何利用第 986 (1995) 号决议第 8(d) 段所设帐户超额经费的建议, 特别是为了该决议第 8(a) 和 8(d) 段所述用途。主管管理事务副秘书长在 2000 年 7 月 28 日的信中通知委员会, 计有 5 200 万美元的经费可供委员会或安全理事会决定其用途和分配。委员会可以考虑的一种办法是将 5 200 万美元在安理会第 986 (1995) 号决议第 8(a) 和 8(b) 段所设帐户之间按比例分配。同时指出, 随后各期间终了时未支用的任何款项均应向委员会汇报以供

重新分配。委员会尚未就这些经费如何利用作出决定。

21. 石油收入在各不同分帐户之间的分配目前是按照我于 1996 年 11 月 25 日向安全理事会提出的报告 (S/1996/978) 第 34 段和指导方案执行的有关决议中所定石油销售收益的百分比进行的。这些百分比的任何改变都将自动影响到石油收益在所有其他帐户中的分配。

22. 安全理事会决定按照第 986(1995)号决议第 8(g) 段, 从代管帐户存入的款项中每 90 天支取不超过 1 000 万美元的款项支付第 778(1992)号决议第 6 段设想的用途 (RWA 帐户)。这一段的执行按照安理会第 1284 (1999) 号决议第 20 段暂停 6 个月的初始期, 又经安理会第 1302 (2000) 号决议第 10 段再延长 180 天。由此产生的经费已由秘书处用于第 186 (1995) 号决议第 8(a) 段所定用途, 我在 2000 年 9 月 8 日向安理会提出的报告 (S/2000/857) 中已有说明。安理会第 1302 (2000) 号决议第 10 段还规定这种暂停的期限不能延长。

23. 经费过渡集中于一个银行的情况最初是主管管理事务副秘书长于 1997 年 6 月提请安全理事会注意的。经过有关各方大量磋商之后, 联合国财务主任于 2000 年 1 月 26 日就这一问题向安全理事会所设委员会作了简报。又经与伊拉克政府磋商之后, 秘书处同一些银行进行谈判, 以期分散联合国伊拉克帐户的款项。秘书处业已执行了同某些银行之间的协定。

24. 尽管投资分散方面有了上述发展, 但在发放人道主义信用状和信用状的认证方面依赖于单一银行仍然是业务上的一个缺陷, 过去的报告中也提到这一问题。

25. 伊拉克常驻联合国代表 2000 年 10 月 4 日来信, 传递伊拉克共和国外交部长 2000 年 10 月 3 日给秘书长的信, 其中要求在法国国家巴黎银行 (BNP-Paribas) 开设一欧元账户, 接收在方案之下销售石油和石油产品所得的欧元款项。这个问题已提请安全理事会所设委员会注意, 并连同伊拉克国营石

油销售组织执行主任致委员会主席，表示伊拉克打算原油以欧元计价的信一并讨论。

26. 应委员会要求，联合国编写了一份报告，论述石油销售以欧元收款和设立欧元账户可能产生的影响。委员会经过一系列磋商后，于 2000 年 10 月 31 日告知秘书处，它可以开设欧元的联合国账户。委员会还要求在三个月内提出一份深入报告，说明伊拉克石油以欧元付款对方案可能产生的代价和好处，以及其他的财政和行政影响。因此，联合国伊拉克帐户欧元分帐户于 2000 年 11 月 1 日设立，标准石油信用状格式也加以修正，使得石油销售可以欧元付款。

三. 申请的处理与核准

27. 伊拉克方案办公室尽管所接到的申请总数呈指数上升，但已采取一切必要措施，迅速实施我前两份报告（见 S/2000/520 和 S/2000/857）以及安理会第 1302(2000) 号决议中相关条款所载的有关建议和指示。

经社会服务处（ESB）（53%）帐户下所接到的申请的处理

28. 该方案自从于 1996 年 12 月开始实施以来，截至 2000 年 10 月 31 日，伊拉克方案办公室 ESB 帐户下共收到了 12 652 份申请，总价值为 197.2 亿美元。在上述所有申请中，有 9 866 份申请（总价值为 162.2 亿美元）已经由安全理事会所设委员会核准，或已根据安理会第 1284（1999）号决议第 17 段的规定，由秘书处进行了通告。除此之外，有 1 293 份申请（总价值为 23.1 亿美元）尚未处理。另外，共有 316 份申请（总价值为 8.59 亿美元）不完备，或者不符合委员会经过核准的分配计划，或者不符合委员会的程序；这些申请主要在由供应方并经常由伊拉克政府提交所需的资料、修改或修正之后，将由秘书处进行处理。另外在 2000 年 10 月份期间还收到了 124 份申请，总价值为 2 亿美元，正在积极处理之中。

29. 总价值为 88.34 亿美元的供应品已经全部或部分运抵伊拉克。其它已经核准的申请总价值大约为 73.86 亿美元；这些供应品正在生产或发运之中。

30. 我对大多数部门在第八阶段提交申请的速度之慢表示严重关注。虽然伊拉克政府可能缔订了其他合同，而在目前 180 天期限结束之前一个月，伊拉克方案办公室所接到的申请只有 597 份，总价值为 20 亿美元，仅占第八阶段分配计划预算的 28.14%。至于我提交的报告（S/2000/857）中第 7 段，伊拉克方案执行主任一再提请伊拉克政府注意申请提交速度总的来说很慢的问题，并重申他以前曾经提出的呼吁，希望伊拉克政府尽快签约，以便在每个阶段尽快提交申请。尽管申请是由供应商通过各自的常驻代表团或观察团提交秘书处，但建议伊拉克政府坚持要供应商最快速地提交申请。

31. 我高兴地注意到安全理事会所设委员会已经核准了伊拉克方案执行主任提出的一些建议，加快了合同申请的处理与核准过程。

ESC（13%）帐户

32. 参与达胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚等北部三省的人道主义方案实施工作的联合国各机构和各方案在 ESC（13%）帐户下共提交了 3 147 份申请，其中有 2 962 份申请（总价值为 9.05 亿美元）已经获得安全理事会所设委员会核准，或由秘书处根据安理会第 1284（1999）号决议第 17 段的规定进行了通告；这些申请中不包括由伊拉克政府根据大宗采购安排而购买的食物和药品。有 7 份申请（总价值为 54 万美元）尚未处理；47 份申请（总价值为 2 560 万美元）目前正在进行处理，或者在等待对进一步具体规格进行评价。对伊拉克方案办公室程序进行的进一步精简巩固了伊拉克方案办公室合同处理科对机构申请的处理工作的各个方面。我高兴地注意到，联合国各机构和各方案在向委员会提交申请时都依照安理会第 1284（1999）号决议的规定，按要求附上了有关合同文件。

石油备件和设备

33. 从第四阶段到第八阶段，安全理事会共批准了 24 亿美元来购买石油备件和设备。伊拉克方案办公室收到了总价值为 18.04 亿美元的 3 116 份申请，其中总

价值为 12.14 亿美元的 2 266 份申请已经获得核准，其中包括伊拉克方案办公室石油专家小组根据安理会第 1284 (1999) 号决议第 18 段的规定所核准的 66 份申请，总价值为 5 196 万美元。共有 549 份申请（总价值为 2.9 亿美元）尚未处理，有 118 份申请（总价值为 2.24 亿美元）不完备或不符合要求，仍然无法处理，主要在等候供应方采取进一步行动。有 30 份申请（总价值为 1 190 万美元）目前正在积极处理之中。

34. 我关切地注意到，伊拉克方案办公室按照安理会第 1284 (1999) 号决议第 18 段的规定，于 2000 年 8 月 8 日提交给安全理事会所设委员会的根据项目制定的第八阶段石油备件和设备清单，尽管伊拉克方案执行主任一再提醒，在安全理事会所设委员会仍未得到处理。遗憾的是，截至目前的 180 天期限结束前一个月，伊拉克方案办公室只收到了一份石油备件和设备申请，价值为 1 273 万美元，只占拨给这一部门的 6 亿美元预算的 2.1%。

35. 以前各阶段所核准的石油备件和设备的抵达速度在继续加快；已经抵达的共有 938 份合同和部分合同，总价值为 4.309 亿美元，其它价值大约为 7.75 亿美元的供应品仍处于生产和发运之中。

ESB (53%) 帐户下所收到的不完备和/或不符合要求的申请

36. 在我于 2000 年 10 月 3 日给安全理事会主席的信（见 S/2000/950）中，我特别对伊拉克方案办公室收到的不完备或不符合要求的申请数量之大表示非常严重的关切；在收到供应方和/或伊拉克政府提供的所需资料之前，对这些申请无法进行处理。对此一些代表团快速作出了反应，但我感到非常遗憾的是，尽管伊拉克方案办公室执行主任分别向 38 个有关的申请代表团和伊拉克常驻联合国代表发了提醒函，这些反应的速度总的来说非常慢。

37. 在这方面，我谨欢迎委员会于 2000 年 10 月 20 日核准了执行主任提出的建议；根据这些建议，秘书处有权修改含有明显技术错误的申请，例如部门项目

编码不正确，或者漏掉了某些在有关申请的所附合同中已经提供的资料。新核准的程序已经分别通知所有申请代表团；新程序已经帮助将无法处理的申请的数目减少了大约 20%。

被搁置的申请

38. 继我 2000 年 10 月 3 日给安全理事会主席的信（S/2000/950），我要重申我对搁置申请的数量高得令人无法接受一直感到关切。

39. 伊拉克方案办公室继续定期向安全理事会委员会提供关于被搁置的申请、强加以搁置的趋势、解除搁置与方案有关的理由以及某项目和活动所需的用品的相互关系的全面分析性资料。我乐于指出伊拉克方案办公室自 2000 年 4 月以来所做的有力的努力，这涉及所有有关的申请代表团、伊拉克政府和安全理事会委员会，结果在三个月期间使被搁置的价值减少了大约 6 亿美元。我也要指出有关各方的合作，特别是委员会，因它同意按照伊拉克方案执行主任的要求召开单独的技术会议，以便审查每个部门搁置申请的情况。然而，不幸的是，尽管做出了最大的努力，搁置的数量大量上升，从 2000 年 8 月中旬不到 14 亿美元增加到截至 2000 年 10 月 31 日的 23.1 亿美元，在分发给委员会的所有申请的价值中分别占 10.8% 和 14.6%。

40. 在 2000 年 9 月 27 日给安全理事会委员会主席的信中，伊拉克方案执行主任着重指出需要再发动一次运动，以便控制并扭转被搁置的申请数量的增加。为了协助供应商提供搁置的代表团所要求的资料，伊拉克方案办公室编制了通常需要详细规格的项目清单以及必须提供资料的例子。这些文件已分发给所有申请代表团、伊拉克政府有关部门、联合国有关机构和计划署，并且也公布在伊拉克办公室的网址上。然而，我必须指出，在许多情况下，所要求的说明和（或）资料似乎已提供，但有关申请仍被搁置，对继续有关搁置则不提供任何理由。委员会坚持搁置的成员及时的返馈将使伊拉克方案办公室能对有关申请采取所需的其他或进一步的行动。

安全理事会第 1284(1999) 号决议第 25 段执行情况

41. 按照安全理事会第 1284 (1999) 号决议第 25 段的要求, 并根据其有效审查机制的利用情况, 秘书处继续向安全理事会委员会报告所有含有安理会第 1051 (1996) 号决议的条款规定应通知的项目的申请。秘书处为了上项审查而获得的更多资料应有助于减少因缺乏技术规格而被搁置的申请数量。

42. 然而有 171 件申请——总值 4.86 亿美元, 在申请内涉及几千件细列项目——是委员会不同意秘书处专家做出的决定的, 秘书处专家决定有关项目不需通知。秘书处专家已决定这些项目未被列入安理会第 1051 (1996) 号决议核可的出口/进口机制适用的清单。委员会不同意。为了解决这个问题, 并且受到 2000 年 4 月举行的一次会议的结果的鼓舞, 伊拉克方案办公室将为秘书处专家和委员会关心的成员的专家再举办这种会议。

根据监测/观察的核准/释放

43. 如我前一份报告 (S/2000/857) 第 22 段表示的, 伊拉克方案办公室同联合国伊拉克人道主义协调员办事处以及在伊拉克的联合国机构和计划署充分合作, 进一步巩固了联合国观察机制。这种加强过的机制使伊拉克方案办公室、伊拉克人道主义协调员办事处、联合国机构和计划署以及独立的检查机构 (Cotecna 和 Saybolt) 的资源合并, 以期向委员会成员提供足够保证, 保证特别关切的项目将被用于它们借以得到核可的用途上。

44. 我乐于指出, 上项措施大大地帮助安全理事会委员会核可和 (或) 不再搁置值 8.7 亿美元的 507 件申请, 条件是将进行特别针对的监测和观察向委员会提交的关于观察和监测向伊拉克运送的这类用品的定期报告, 应鼓励委员会成员核可或不再搁置安理会第 1051 (1996) 号决议规定的清单上的那些申请。

秘书处的通知和核可

45. 根据安理会第 1284 (1999) 号决议第 17 和 18 段, 秘书处一直在进行关于安全理事会委员会为农

业、教育、粮食和食品处理、保健、水和卫生部门核可的分类表所包括的申请的以及核可关于石油零件和设备的第七阶段申请。在本报告所述期间, 委员会还为保健和农业部门核可增添项目清单, 并且根据安理会第 1302 (2000) 号决议第 8 段核可了用于水和卫生方面的项目的分类表, 为了它们秘书处也正在进行通知, 如表文第 34 段指出的, 根据安理会第 1284 (1999) 号决议第 18 段提交安全理事会委员会的第八段的项目为基础的石油零件和设备清单自 2000 年 8 月 23 日起仍在搁置中。结果, 直到核可为止, 本阶段提出的一切关于石油零件和设备的申请都按照先前规定的程序传递给委员会。

46. 秘书处迄今已宣告 1 188 件申请, 总值 26.79 亿美元, 可以付款。66 件关于石油零件和设备的申请, 值 5 196 万美元, 获得石油专家组核可, 未传递给委员会。伊拉克方案办公室在伊拉克人道主义协调员及联合国有关机构和计划署的帮助下, 正在编制增添用品清单, 以便根据安理会第 1284 (1999) 号决议第 17 和第 25 段以及安理会第 1302 (2000) 号决议第 8 段规定的程序提出供委员会核可。

47. 我要重申我上一份报告所载的建议, 并且强烈敦促将第 1284 (1999) 号决议第 17 段下涉及的清单和程序扩大到分配计划所有剩下的部分 (见 S/2000/857, 第 47 段)。

48. 伊拉克方案执行主任也提请委员会有关成员注意, 他们在先前阶段搁置的一些申请包括后来根据安理会第 1284 (1999) 号决议第 17 和第 18 段被列入事先核可的清单内的项目。这些申请, 总值 1 080 万美元, 如果是在上述决议通过后提出, 则不传递给委员会就会获得核可。

信用证

49. 2000 年早些时候在发出信用证方面 BNP-Paribas 经历的积压已大量减少, 这是由于联合国财务处和 BNP-Paribas 的共同努力, 它们调动足够资源来处理这件事。有几次, 伊拉克中央银行也被要求加速它关

于在核可申请书后迅速开发信用证的指示，以及减少它对 BNP-Paribas 要求澄清的答复时间。

50. 然而，令人遗憾的是伊拉克中央银行严重拖延向 BNP-Paribas 发出必要指示，指示开发关于申请的信用证，因关于它们的相应核可书已发出。截至 10 月 31 日，约有 600 件已核可的申请，包括关于石油零件和设备的 45 件，总值约 11 亿美元，等候伊拉克中央银行发出必要指示。伊拉克政府完全知道关于这种情况的最新资料，也提醒它必须做出坚定努力来解决这一持续存在的问题。因此，伊拉克中央银行就开发信用证发出指示的数量显著增加。

51. 我要重申我先前的建议，即伊拉克政府派一名适当级别的伊拉克中央银行的代表到纽约，以便加速与银行安排有关的活动（见 S/1998/90，第 55 段）。

商业保护

52. 由于运送到伊拉克的用品数量越来越多，而且用品类别越来越复杂，因此用品未全部运送或未符合合同约定的规格的案件大量增加，尽管伊拉克政府努力找可靠的供应商。

53. 在我早先的报告（S/2000/520）第 110 段中，我重申了我早些时候的建议，即安全理事会委员会进一步审查伊拉克方案办公室在 1999 年 7 月就关于 ESB（53%）帐户的付款条款提出的备选方法。我遗憾的是委员会未对这个重要问题采取行动，尽管伊拉克方案执行主任通过其 2000 年 9 月 14 日写给委员会主席的信的这种后续行动。我要敦促委员会立即审查这件事，并且采取必要措施以满足向在 ESB（53%）帐户下所做的采购提供商业保护的合法需要。同时，伊拉克方案办公室已经使关于下列的程序系统化：对根据先前核可的申请运到伊拉克的违约、受损坏或遗失的项目提供担保货物或替换货物。

联合国机构和计划署在改进申请处理方面的作用

54. 伊拉克方案办公室、伊拉克人道主义协调员办事处及联合国有关的机构和计划署已加紧共同努力，向安全理事会委员会提供必要的资料，因而加快申请的

处理和核可以及促进取消申请的搁置。还同样针对伊拉克政府的部会作出同样的加紧努力，就申请、搁置、信用证及关于其适当的后续行动所需的其他有关资料的现况向它们提供及时的资料。

四. 观察和监测活动

A. 人道主义物品的检查与核证

55. 联合国人道主义物品独立检查员科特克纳继续在瓦利德、特雷比勒、乌姆卡斯尔和扎胡等边境入境点核证抵达的物品，并就在 ESB（53%）和 ESC（13%）帐下采购和运抵的人道主义物品提出报告。鉴于伊拉克政府不同意在边境入境点设置流动检测实验室，在约旦和土耳其的实验室继续进行加快抽样检测。

56. 伊办和科特克纳已采取额外措施改进从这四个边境入境点向以油换粮数据库输送电子数据的情况。一旦新的安排就位，应大大减少核实所运物品核证所需时间并加快支付进程。此外，伊办和联合国财务处已商定了通过电子途径核实核证的方式。预计这将大大减少最后完成支付进程所需时间和资源。

B. 石油备件和设备的监测

57. 第四至第七阶段的石油备件和设备继续越来越快地运抵伊拉克。在本报告所述期间，收到了 452 批，其中，全面交付和监测了 228 份合同涵盖的物品；63 份合同列在不符合函下。另外，有 19 份合同所涵盖的物品已经运抵，尚未检查，目前存放在仓库里，有 140 份合同已部分交货。没有交付第八阶段的石油备件和设备。

58. 在这一期间已交货物品的价值（根据过去执行情况，估计不符合函和部分交货的价值）为 1.231 亿美元。自第四阶段以来，交付的石油备件和设备的总价值为 4.309 亿美元。

59. 在本报告所述期间，Saybolt 监测小组在伊拉克全境进行了 586 次实地访问。

60. Saybolt 石油备件和设备监测小组设在巴格达，由六名成员组成。小组成员们每周对伊拉克南部和北

部进行一次例行访问，视察每个地区的各个仓库。由于运送的石油备件和设备日益增多而且日益精密，目前每次监测旅行至少需要三天才能完成。走访巴格达附近的仓库只需一个工作日，因此，由来自巴格达办事处的监测员进行。继续对涉及地面装置的建造项目和运输基础设施项目进行持续的监测。

61. 为特别监测某些合同，伊办制定和实施了特别业务程序。在本报告所述期间，这些程序的例子包括：监测与核实 Daura 炼油厂进行的研究，以便能承包专业修理和保养；不断监测 Haditha K3 储油罐的建造进程；监测南鲁迈拉正在进行的建造两个原油脱气和脱水厂的工程。

62. 安理会第 1284 (1999) 号决议所设专家组公布了需要进行最终用途/用户监测的 245 份合同的综合清单，最近，Saybolt 监测组为执行这些要求已开始进行特别访问。除报告日常的监测活动外，将单独报告这些特别监测活动。专家组每月更新那些需要进行最终用途/用户特别监测的合同清单。

63. 鉴于需要进行特别监测和/或进行最终用途/用户监测的石油备件和设备合同越来越多，以及在增加这一领域的拨款后运至伊拉克的石油备件和设备数量全面增多，目前正考虑在伊拉克增加部署石油备件和设备监测员的人数。增加的人数应符合已加快的石油备件和设备运抵速度以及监测活动的需要。据目前的估计，有必要立即增加两名监测员。随着石油备件和设备运抵速度继续加快，估计还需要四名至六名监测员。

C. 联合国的观察机制

64. 上文第 43 段提到的改进型观察机制和程序已于 2000 年 7 月 20 日实施，以前向安理会提交的报告已说明其中之详情。这些作法使伊拉克人道主义协调员办事处能够改进对观察进程的有效管理。正努力确保使伊拉克政府和伊拉克方案执行主任于 2000 年 8 月商定的 158 名国际监测员全部抵达伊拉克并全面展开实地监测活动。鉴于观察是伊拉克人道主义方案的核心责任之一，还改进了观察员的技术能力。在加强的

观察程序下，北部三省的观察活动由伊拉克人道主义协调员办事处进行。

65. 我相信这一加强的观察机制将符合安全理事会及其委员会的报告需要。正如我以前的报告 (S/2000/875, 第 22 段) 所示，将随时审查这些安排，以便酌情作出所需调整。

66. 10 月 19 日，联合国伊拉克人道主义协调员和参与执行伊拉克方案的机构和计划署的代表就伊拉克的人道主义局势以及改进的观察机制的效果向安全理事会委员会作了简报。他们向委员会保证正在部署适当的专才，以增加观察覆盖面。这样将确保足够地注意分配是否公平、有效和充分等核心问题。还可对特定的物品进行最终用途和最终用户的观察，这是委员会要求作为解除申请的被搁置状态的先决条件。我真诚地希望委员会根据这些保证，进一步审查目前大量人道主义合同被搁置的问题，以改进方案的效果。10 月 17 日和 18 日，联合国伊拉克人道主义协调员及有关机构和计划署的代表在联合国总部参加了副秘书长召开的人道主义方案机构间会议。

五. 方案执行

67. 在本报告所述期间，根据方案在各部门内和部门间开展了广泛活动。近期设立的机构间部门工作组中有许多主要处理权限范围内的问题和活动，但若干跨部门问题需要、并且人道主义方案也采取了更综合统一的办法。主要的跨部门问题包括干旱和国内流离失所者的悲惨境遇，但许多不同部门也出现了中、南部各省长期缺乏所需资金等问题。

A. 部门问题

粮食

68. 不妨忆及，我在核可第八阶段分配计划时表示欢迎根据我于 1998 年 2 月 1 日向安全理事会提出的补充报告 (S/1998/90) 中所载建议，将每人每天卡路里指标增加到 2 472 千卡和为口粮篮提供财政拨款 (见 S/2000/733, 附件一)。但可以理解的是，鉴于所需供应品的订约和运抵需要时间，因此无法在本阶

段实现上述口粮篮指标。本报告所述期间的口粮篮实际水平所提供的卡路里和蛋白质分别平均为每人每天 2 188 千卡和 47.9 克，分别达第八阶段分配计划确定的卡路里和蛋白质需要量的 89%和 80%。

69. 蛋白质吸取量不足的主要因素之一是月口粮篮提供的干豆和全脂奶粉数量较少，但在此方面也有其他一些因素的影响，如小麦和稻米等商品的价格陡增。其结果是，在目前不惩罚的程序下，有些承包人未履行根据由伊拉克政府签署的合同所承担的义务，未运送相关供应品。我吁请伊拉克政府采取一切必要措施改善其订约和订购程序，以期完全按照分配计划确定的指标确保必需的供应品尽早运抵并有效分配口粮篮。

70. 2000 年 5 月，世界粮食计划署(粮食计划署)审查了旨在对达胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚三省口粮篮受益者作出更精确登记的措施。该署建议设立核查中心，处理筛选、登记和核查进程中任何不一致和不合规定的问题，从而将诸如不报告家庭状况变化和双重登记等违反规定行为降至最低限度。

71. 关于运输和粮食处理，2000 年 6 月和 10 月，粮食计划署派出若干视察团访问伊拉克，全面评估粮食处理和运输基础设施能力以及合同搁置对有效执行方案的影响。视察团建议将分配计划所载的相关分部门组成一个新的粮食处理/运输部门。他们还建议在加强的观察机制下设立一个由粮食计划署在港务、铁路、公路运输、仓库库存、筒仓和粮食加工等方面有专长的 10 名国际观察员组成。观察组的组长已于 9 月底在伊拉克就职，预期所有观察员将在 2000 年年底前到位。观察组组长已开始与运输和粮食处理工作组一起开展规划、观察和报告等工作。已于 2000 年 10 月 22 日向安全理事会报告了各视察团的视察结果。

72. 我要重申的是，我对乌姆卡斯尔港货运卸货设施和设备的不良状况表示严重关切。粮食计划署视察团的结论之一确认了联合国观察小组此前作出的乌姆卡斯尔这一主要港口的设施每况愈下的结论。在乌姆卡斯尔港，采购诸如叉车、装载车等设备和其他与卸

货有关的设备的一些采购合同已由采购者落实，并经安全理事会所设委员会核可，但供应商尚未交付所需物品的大多数。由于港口设备经常失灵，大部分货物目前是用船上设备卸货。这使卸货速度严重减慢。最近，尚能运作至此的最后一辆集装箱叉车也无法运作了，其结果是，货物正堆积在本已拥挤的港口。而且，由于没有卡车将这些货物从港口运走，以致港口更加拥挤不堪。卸货耽搁对货物接受和供应双方都产生不利影响。

73. 伊拉克政府提出了旨在解决已发现问题的合同，问题包括各种限制、电力供应不足、缺乏岸上操作设备和安全设备，以及缺乏足够的服务和供应船只以协助方案船只。迄今为改造乌姆卡斯尔港而核可的价值 2 850 万美元的合同物品都未运抵伊拉克，原因是伊拉克政府订约耽搁、安全理事会所设委员会核可申请耽搁以及有些物品的交付筹备时间冗长。此外，有九份价值 2 100 万美元的采购消防车、船只和其他设备的合同仍被搁置。

74. 在本报告所述期间，2000 年 6 月发放了为改造伊拉克铁路系统而订购的首批四类物品—发电机、固定夹、路肩和零配件的合同后，这些物品已经运抵。这些物品是一大批已核可的铁路设备和零配件合同申请的一部分，这些合同价值 1.135 亿美元。联合国的观察结果证实这些物品已经分发和使用。不幸的是，涉及铁轨保养以及铁路系统安全有效运作所需的重要的辅助性铁路设备的合同大多仍被搁置，如铺轨机及信号和通讯设备。这延缓了铁轨修复，由于铁路信号和通讯设施差而增加了运作安全的风险，由此导致运输速度缓慢。我吁请安全理事会所设委员会不再搁置有关合同申请，以期为人道主义用品和设备的安全高效运输作贡献。

75. 在本报告所述期间，粮食计划署另一个视察团审查了伊拉克食品质量检测实验室的能力。该视察团发现伊拉克食品质量检测实验室的一些不足之处，尤其是缺乏化验分析所需的基本用品和材料。这些结论证实了此前的联合国观察结论，即现有实验设备未达到

良好进行食品质量管理制检验所需的必要水准。有些物理、微生物和化学测试要么不能做，要么结果不佳，因为现有设备运作不良、无法运作或没有设备。然而，却有 18 份涉及急需实验室设备的价值 610 万美元的合同仍被搁置。我敦促安理会所设委员会考虑尽早发放这些合同，以期推动向伊拉克人民提供安全的食品。

保健和营养

76. 在本报告所述期间，联合国联合观察团在伊拉克官员的充分合作下六次查访了萨马拉药厂各个分厂和分址，目的是观察根据方案提供的材料和设备的指定用途执行情况。这些访问提供了澄清说明，有助于发放一些已被搁置的申请，并有助于在今后大量减少新申请的被搁置。

77. 我高兴地报告，在过去九个月中，伊拉克没有小儿麻痹症病例的报告。为加强北部三省的疫苗接种方案，2000 年 8 月和 9 月开展了为期三天的五岁以下儿童补种麻疹疫苗的活动，使一岁以下儿童的麻疹疫苗接种率增至 92%。在苏莱曼尼亚开展了第一和第二轮各为期三天的破伤风类毒素接种活动。计划于 2000 年 11 月和 12 月在伊拉克全国进一步开展以 400 万五岁以下儿童为对象的免疫接种运动。但联合国儿童基金会(儿童基金会)承认，游牧人口、国内流离失所者和生活在边远地区的人民等群体的免疫接种仍有不足。

78. 2000 年 7 月，世界卫生组织(卫生组织)为位于北部三省的仓库安装了先进的计算机程序系统，使它能够查明面临过期风险的物品，协助将此类物品重新分配给其他保健单位，确保加以利用，避免浪费。向保健单位提供各种车辆和救护车加强了对这些单位的后勤支助和病人的运送。

79. 关于目标群体的营养，向营养不良儿童、孕妇和授乳母亲提供食疗的有目标营养方案取得相当大的进展，包括扩大社区托儿所并配置以设备，培训志愿人员，筛选和注册，对此我表示欢迎。但仍需作出更多努力，以确保所需用品及时足量运抵和分配，以此满足营养需要。

80. 根据对伊拉克中部和南部七省 68 个社区托儿所的观察作出的评价表明，社区托儿所志愿人员中有 76%受过培训，81%的托儿所有可以使用的体重秤，68%有成长记录表，60%有复查卡。评价还指出，对五岁以下儿童进行适当注册的工作仍在继续。

81. 联合国的观察访问证实，价值 250 万美元的高蛋白饼干和食疗性奶制品已分发至终端消费者站，尽管大批人尚未得到这些食品。但上述评价也令人不安地表明，有 31%的社区托儿所没有高蛋白饼干。因此，估计为营养不良的五岁以下儿童中以及孕妇和授乳母亲中分别只有 24%和 23%的人得到至少一份高蛋白饼干。

82. 我高兴地注意到，因烟酸实际含量问题而延后分发的现有食疗性牛奶看起来马上就要分发，而且已证实烟酸含量符合合同所定标准。但不幸的是，第七阶段订约和提交申请的耽搁以及第四、第五和第六阶段订购的营养品推迟运抵妨碍了有目标营养方案的有效执行。截至 2000 年 10 月 31 日，第四阶段核可的用品只有 69%、第六阶段核可的高蛋白饼干只有 17%已运抵伊拉克，而第五阶段订约并核可的供应品无一运达。第七和第八阶段还没有提交任何申请。因此，我吁请伊拉克政府加速签订所需营养品的订购合同。妨碍在中部和南部各省有效执行有目标营养方案的另一主要问题是缺乏用品运输、工作人员培训、对营养不良儿童的看护和监测及营养教育所需的资金。

83. 2000 年 10 月所评价的 15 个公共保健中心和 68 个社区托儿所中没有一辆由政府提供、用以分发有目标的营养品的车辆。伊拉克政府正在确定主要后勤用品的供应商，包括 200 辆用于分发和监督活动的车辆。

84. 在本报告所述期间，粮食计划署根据其补充喂养方案向达胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚三省的受益者分发了 8 500 公吨各类食品。截至 2000 年 10 月 31 日，第一至第六阶段项下的商品几乎已 100%运抵和分发；第七阶段项下的商品有 40%也已运抵。

85. 在北部三省，儿童基金会于 2000 年 6 月进行的旨在监测五岁以下儿童营养不良比例的两年期调查

结果表明,过去一年,长期营养不良(发育障碍)已由 18.3%减至 14.5%。但调查结果也表明,体重不足的儿童比例由 9.5%增至 13.4%,严重营养不足(瘦弱)比例由 1.8%增至 4.1%。严重营养不足和体重不足比例的突然增加原因在于夏季的大量腹泻病例(28%)。这些调查结果证实,有必要开展力度更大的教育运动以提高对良好保健和卫生习惯的重要性的认识。如霍乱防治宣传运动所表明的那样,此类教育运动成效显著。在本报告所述期间,埃尔比勒省所作的粪便抽样化验仅发现五例霍乱病例,达胡克或苏莱曼尼亚未发现霍乱病例,而在 1999 年,埃尔比勒、达胡克和苏莱曼尼亚有几百个化验呈阳性。

水和卫生

86. 过去六个月的情况显示,产水的效益稍有增加。令人遗憾的是,由于网络渗漏、消费者用水浪费以及人口增长带来更大的要求,估计失水 40%,消费者并没有充分享受到产水效益提高的好处。我还深为关切地注意到,伊拉克污水泵站近 90%未加处理的污水目前直接排放到河川之中。因此,利用河水作为日常生活用水的许多伊拉克人现在不得不用受污染的水,这对公共卫生造成了严重影响。

87. 这方面的原因是伊拉克大多数污水处理厂都没有享受到方案投入的益处。唯一例外是巴格达的污水处理厂,它目前虽然以 65%的设计能力运作,却只能处理巴格达污水总量的 32%。改进污水泵站的工作是通过利用喷射装备、污水池排泄罐和更换管道进行的,目的是减少污水涌出、污水管道破裂及水管受污染的情形;但如果不对系统进行维修,就不能改进污水的最后处置工作。我在敦请继续恢复这一网络的同时,也想呼吁安全理事会委员会以最快的速度核可水和卫生设备方面的申请以及最紧急地重新审议并解除有关水和卫生部门的申请的搁置,以便加速恢复亟需的设施。

88. 在本报告所述期间,伊拉克方案办公室就水和卫生派出了两个代表团,一个前往伊拉克中部和南部各省,另一个前往北部三省。第一个代表团在 2000 年 5

月和 6 月访问了伊拉克的中部和南部,证实了以前的调查结论:伊拉克水和卫生当局严重缺乏合格人员、规划能力不足,只好来了材料才执行,而材料什么时候抵达基本上也是没有规划的。它们预算额不足,预算经费用完了或用的太多,项目不是削减就是下马。

89. 在目前的紧急情况下,伊拉克当局优先重视维持或提高净化水的质和量;这是可以理解的。优先重视水是很正常的,因为就人员和设备而言,污水处理通常需要两、三倍的资源额。即使在抽水能力提高、消毒用品增加的情况下,许多(可能是大多数)处理厂的作业能力也根本不足以降低所处理的生水中的细菌污染水平。净化水可能在输水网中受交叉污染,它变质的可能性更大了。

90. 进步取决于连贯的规划、减少浪费、供应现金以及安全理事会委员会大量减少对关于购买土木工程必要设备的申请的搁置;这在本部门也许比其他任何部门都更要明显。虽然大家承认光凭这些措施并不能彻底解决有效实施工作所面临的制约,但目前各方面工作——起草输水计划、进行修理、旧设备的维修、以及新设备的安装——都面临严重的人力资源短缺。同样,建筑设备、车间、手工工具和机械工具方面也仍然存在着严重短缺。

91. 前往北部三省的代表团建议,三省的复兴工作应当考虑到当地用品和劳工的供应。向水厂和污水厂供应用品时,重点应当放在漏水处的探测和修理、以及对水管、污水管和雨水管进行清理和更换。过去强调的是按照紧急用品计划制定速效方案。现在必须考虑到效力和可持续性,这就要求从注重用品供应的干预行动转向把供应和服务相结合,重点放在加强机构上面。

农业

92. 联合国粮食及农业组织(粮农组织)、驻伊拉克人道主义协调员办事处(联伊协调处)以及伊拉克政府联合对家禽复兴方案作了评估,所涉期间为 1998 年 5 月至 2000 年 4 月;评估结果显示,同 1998 年相比,恢复的孵化场大约增加了五倍,蛋产量约增加四

倍，投入运作的屠宰场增加 56%。公众每年估计人均可得鸡肉 3.57 公斤、鸡蛋 17 个，而在该方案产生之前，每年每人仅有 1.47 公斤鸡肉和 9 个蛋。鸡肉价格下降 43%，蛋的价格下降 29%。

93. 对销售渠道和营销点所作的分析表明，产品是以很低的政府定价、在政府批准的、容易去的地点销售的。这符合伊拉克政府增加供应、鼓励降低此类产品公开市场价格的政策。

94. 增加家禽产量的潜力很大，但要克服一些重大制约因素——电力短缺，疾病导致死亡率高、投入的供应既无规则又不协调。政府关于修改分配计划、增加新城病疫苗量的请求已获批准，考虑到当地生产疫苗方面目前所遇到的技术问题，我吁请安全理事会委员会从速批准它所收到的有关此类疫苗的任何申请。

95. 该区域一些国家最近爆发裂谷热（由蚊子传播的一种溢血性疾病，对动物和人都影响），这对伊拉克人民形成了严重的威胁，必须防患于未然、从速加以处理。为了帮助预防裂谷热传播到伊拉克，伊拉克方案办公室已经提请安全理事会委员会注意粮农组织起草的一份洒药所需材料和设备清单。我希望，伊拉克方案办公室一收到并处理有关申请之后，委员会就从速加以批准。

96. 达胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼耶北部三省在牲畜分部门取得了重大进展。具体措施有：把反刍动物集体放入杀虫液浸洗，对动物棚厩洒药；分发 821 000 公吨的牲口饲料、浓缩蛋白质和大豆饲料；家庭养殖场数量增加 60 个，达到 480 个。小规模饲养家禽者领取了 43 200 只产卵鸡和 750 公吨饲料。培育了一千万条鱼苗，其中七百万投放到多坎水库和德班迪坎水库中。

97. 另外，还培植和分发了一百万株、五个种类（包括果树）的树苗，收集了 1 500 公斤当地森林的各种树种，并对 40 000 株自然林木进行了芽接。此外，还训练了 2 000 名农民和 640 名农业工作人员，开设了 100 个课程，并进行了 80 多次现场示范；此外还举行会议及展览和播放电视节目。

供电

98. 在过去四年里，电力需求稳步增加，电力供应却逐步下降。到 2000 年 8 月为止，缺电 1 800 兆瓦。由于必须大量进行分区断电，因此，在夏季用电高峰期间，伊拉克中部和南部 14 个省的大部分地区，每天断电高达 18 小时，巴格达省在同期每天断电 4 至 8 小时。然而，应该指出，自 2000 年 8 月以来，因为季节性需求减少，上述状况大有改善。据报，在中部和南部的 14 个省中，现在断电只有 8 至 12 小时，而巴格达电力供应不断。毫无疑问，方案投入防止了发电、输电和配电系统完全瘫痪，但是，在报告所述期间发生许多影响发电和输电系统的事故，突出表明该状况是岌岌可危的。

99. 尽管在纳西里耶、摩苏尔、道拉和拜伊吉进行了修复工作，以及在 Mulla Abdulla 发电站安装新的发电机组，使全国电网增加 412 兆瓦的电力，2000 年 8 月 Mussaiyab 发电站完全关闭，造成临时损失 600 兆瓦，相当于电力生产总量的 17%。这使得系统中的电力循环下降到 48.75 赫兹，该数字如此之低，只要电力再减少 100 兆瓦，便会造成灾难性系统故障。

100. 即使夏季高峰危险期已结束，仍存在系统稳定、电流控制和缺乏可缓解突然停电的运转备用电等问题。联合国在报告所述期间对电力部门设施的观察表明，在大部分情况下，防止情况进一步恶化和稳定发电及配电的问题严重化，是因为申请被搁置，或可直接归咎于这方面原因。截至 2000 年 10 月 31 日，共有价值 8.71 亿美元的 188 项合同被搁置，占有部门被搁置合同的 37%。如果解除时这些合同的搁置并充分加以实施，则电网可再增加 1 443 兆瓦。

101. 在前几份报告中，我一再提请安理会注意缺电对人口健康状况的增效影响。继续搁置关于控制、通讯和安全设备的申请，会妨碍人道主义方案的执行，这是令人无法接受的。虽然定期维修所需的材料或在 2000 年夏季之前运到伊拉克的材料能发挥积极影响，整个电力系统仍亟需已经签约但尚未获得安全理事会委员会核准的控制和保护的设备。

102. 在报告所述期间,伊拉克中部和南部的所有 15 个省中,共有 22 580 栋楼房利用方案资源首次通电或重新通电。然而,在中部和南部省份约有 150 000 户家庭因严重缺乏配电材料而尚未通电。只要解除对发电和配电设备用品的搁置,便能使这些住房通电或重新通电。

103. 在杜胡克、苏莱曼尼亚、尤其是在埃尔比勒等省,总的供电问题仍然严重。除必要服务之外,苏莱曼尼亚人民每天只得到两小时的电力,埃尔比勒的人民则根本没电,应急发电机发的电除外。杜胡克与全国电网联接,但据报当地人民每天只得到两到三小时的电力。自 2000 年 10 月以来,增加到每天至多 12 小时。为了应付持续不断的旱灾,又安装了许多小型柴油发电机,以确保供水、医院和家庭及农业紧急需求的电力。安装三台 29 兆瓦发电机的工程接近完工,目前正在就运转这些发电机所需的大量燃料问题与伊拉克政府进行富有建设性的讨论。此外,也正在就延长输电和配电的线路问题进行讨论并正在施工,其中涉及联合国、地方当局和设在巴格达的伊拉克电力委员会。尽管有这些活动,仍需要加紧和集中注意北方各省与全国电网重新联接的工作,因为这可能是解决该地区电力供应不足和今后电力需求的最富有成本效益的办法。

104. 然而,由于中部和南部各省的电力生产仍然不足,除非安全理事会委员会立即核准有关必要设备和备件的应用,否则,仅靠重新通电的办法无法解决这三个北方省份的严重缺电问题。

教育

105. 缺乏基本教学用品、尤其是课桌和有关教材,以及学校建筑条件很差,高中以下的学生继续处于不利的学习环境。联合国观察员对伊拉克中部和南部省份的学校建筑条件进行的评估表明,在到访的学校中,37%的学校学习环境被认为不符合最低安全标准。教室过于拥挤是常见现象。鉴于这些问题,我呼吁伊拉克政府给予教育部门更高的优先地位,并酌情增加拨款。

106. 虽然车辆、起重设备、计算机和家具的交付,已改善商品运送给最终用户和学习环境的状况,但缺少现金部分问题仍阻碍设备的安装。如果未能及早解决悬而未决的现金部分问题,修复和重建破旧的学校建筑、改善学习环境以及促进扩大招生等目标仍是可望而不可及。

107. 在北方三省,联合国机构采取各种措施,既为加强教学规划引进一套教育管理信息系统,也为地方教育当局设立一个计算机中心,以培训教育部门的工作人员和教师,作为能力建设主动行动的一部分。它们也继续分发教学用品,改善教学和学习的条件,并修复学校建筑,这一切均对学校学生注册人数和出席率产生积极影响。

电信

108. 我愿提请注意伊拉克各地电信服务的严重状况,以及大量合同申请被搁置。截至 2000 年 10 月 31 日,在伊拉克方案办公室收到的价值 2.305 亿美元、共计 107 份电信合同中,共有价值 1.41 亿美元的 48 份申请被搁置。由于在核准合同与实际交付设备之间的间隔时间很长,迄今为止,仅有 2.2% (价值 560 万美元) 经核准的设备运抵该国。这种状况严重阻碍恢复运输和电信部门的努力。

109. 国际电信联盟(电信联盟)领导的观察小组已对伊拉克邮电和电信公司在所有中部和南部省份的 27 个设施进行初步评估,证实早先的调查结果,即除非迅速采取适当行动,这些设施已残旧到伊拉克很快无法提供有效电信服务的地步。

110. 观察小组还指出,无法进行按照国际标准操作所需的适当维修测试,如通信量质量测试等。由于私人发电机大量使用未经授权的并行电缆过于接近,对电话线路造成电流感应,使得电话交换机中的用户卡很快损坏。目前没有任何保护设施能防止这种情况发生,用户卡的设计无法承受这种电源浪涌。此外,得不到维修所需的测试设备和备件。许多受损的用户卡无法修理,因此许多用户无法重新接通。这会导致整个网络停止运转。电话打不通的比率正急剧上升。因

此，我愿再度向安全理事会委员会呼吁，一旦委员会收到技术资料，应加快解除对电信设备申请的搁置，以便防止伊拉克整个电信系统全面崩溃。

111. 2000 年 7 月，电信联盟在埃尔比勒设立一个办事处。电信联盟的顾问走访了在杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚的 18 个电信站，以便为这三个省份的交换系统和连接这些系统的传输设备制定技术规格。此外，在 2000 年 8 月和 9 月进行了微波勘测。

112. 电信联盟官员也与巴格达的伊拉克邮电和电信公司举行会议，讨论电信联盟在北方各省的项目与伊拉克国家电信网络的兼容问题。此外，与埃尔比勒和苏莱曼尼亚的电信当局举行联席会议，就一系列问题达成协议，包括在杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚安装 10 个中继器的地点问题。确定技术规格和投标的进程已开始。

住房

113. 2000 年 6 月，我根据伊拉克方案办公室和伊拉克政府在联合技术审查中的建议(见 S/2000/565)，批准将住房部门纳入分配计划。伊拉克政府为住房部门拨款 12.5 亿美元——第六期 1.121 亿美元，第七期 3.42 亿美元，第八期 8.01 亿美元。为保证对预期的大量建筑材料进行适当观察，联合国人类住区中心(人居中心)与伊拉克方案办公室和驻伊拉克人道主义协调员办事处协商拟订了观察计划和方法。高级观察人员已经部署就绪，现正赶在迄今批准的大部分商品运到之前部署其余的国际观察员。经安全理事会委员会批准，还安排聘用一大批国家观察员，以确保有效公平地分配所有材料。人居中心 2000 年 11 月 6 日向委员会详细汇报了住房部门开展的活动。

居民点复兴

114. 在杜胡克、埃尔比勒、苏莱曼尼亚这三个北方省份，人居中心继续为国内流离失所者建造住房、相关设施和基础设施，解决其他的人道主义需要。鉴于重新定居的工作规模大、筹备时间长、涉及许多部门，并要依靠当地的技术和企业，人居中心对国内流离失

所者和当地的建筑业能力作了调查。这些调查对人居中心改善重新定居的政策，提高部门和多部门两级的规划、实施和控制等进行中目标也有重大价值。

115. 在本报告所述期间进行了第一期国内流离失所者实地调查。请了一位外部专家制订和管理调查程序，据信调查覆盖 90%到 95%的此类地点。初步结果表明国内流离失所者约有 805 000 人，大概占全国人口的 23%。第一期调查的最后结果正在编写中，目前已开始第二期调查，确定家庭收入和需要。待这两项调查完成并经过核对和分析之后，对国内流离失所者的情况的了解将会全面得多，便于采取措施确定他们的需要，改善他们的处境。调查已经显示迫切需要保证帐篷、毯子、临时的供电和卫生设施，以及其他紧急需求。将通过运送紧急救济品的专门项目来解决这些需要。

排雷

116. 在杜胡克、埃尔比勒、苏莱曼尼亚三省的排雷行动中，新采用的缩小雷区技术、增加警犬队、以及高效的确定优先次序法加快了排雷的速度。在本报告所述期间确定了执行新的机械排雷活动的要求，这些活动将使排雷速度提高 7 倍。伊拉克政府最近已批准进口一些重要的技术设备。但是按第六期计划购置的通讯设备尚未获得批准。排雷工作队需要这些基本的通讯设备来清出路径，让开发计划署实施即将开始的增大电力项目。

117. 在报告所述期间，北方三省报告发生了 337 起地雷和未爆弹药造成的伤亡事件。正在对地雷受害者支助处作合理化调整，同时为了填补服务中的空白而设立两个新的康复和职业中心，六个附属假肢中心，在杜胡克和埃尔比勒两省新设四个急救站、在苏莱曼尼亚省新设一个附属急救站。项目厅和当地非政府组织一起制订了防雷意识宣传活动，在杜胡克、埃尔比勒、苏莱曼尼亚三省的社区中开展宣传，以减少不幸事故。项目厅还在准备将其方案地方化，举办了两个培训班，将 29 名国家工作人员吸收到管理层，以便提高地方能力，也促进长期可持续性。

B. 跨部门考虑因素

118. 连续两年的严重干旱使伊拉克的人道主义状况更加复杂。由于溪流水量细小或干涸，全国的河流湖泊和大坝水位大大下降，地下水位也相应下降。两条主要河流——底格里斯河与幼发拉底河的水位处于最低记录水平。水力发电、水处理、农业生产等许多部门都受到缺水的影响。水文地理研究显示如果干旱持续下去，将对灾区的农业和居民生活造成严重的后果。

119. 在中部和南部省份，联合国观察员 2000 年 8 月开展的干旱评估显示谷物生产大约减少到 1997 年（灾前年份）的 40%，牧场减少到 10%，绵羊价格降到 20%。为解决第一个问题，已在加速的程序下批准了一些进口大麦作为饲料的合同。大麦还被列入了安全理事会 1284(1999) 号决议第 17 段所述的预批货物的清单，有几批大麦已经运抵伊拉克。

120. 在中部和南部省份，按照方案提供了五台钻井设备，打出 66 口水井。但对这些水井的调查发现，由于缺少泵机，只有 30% 的水井可用。预计仅塔米姆一省就需要增加 727 口水井，同时需要配备涡轮泵和带发电机的水下泵。如果有关泵机等必要的辅助用品的申请没有被搁置，抗旱方案会更有效果。被搁置的抗旱项目申请金额达到 1 亿美元。

121. 严重的干旱加大了饮用水分配的困难，特别是在农村地区，约 40% 的小型水处理厂由于缺少水源而无法运作。购置急需设备的合同被搁置，使得通过钻井和提供水箱来减轻旱灾影响的努力受到限制。为促进抗旱方案的实施，我也呼吁安全理事会不要再搁置价值为 4 400 万美元购买水箱、小型装置和钻井泵的申请。

122. 在杜胡克、埃尔比勒、苏莱曼尼亚三省，联合国各机构和方案在一个机构间紧急抗旱委员会的指导下，继续供水、安装发电机、提供饲料和其他农业用品、开展公共卫生和食品安全活动，以减轻连续两夏的旱灾影响。打凿大约 30 口深井，修复 120 多口深井并配以水下泵和发电机。修复的深井为 1700 公顷土地提供了灌溉用水。粮农组织还用 600 个水箱，

每天向 1500 多个受灾村庄送水。联合国儿童基金会（儿童基金会）用水箱向 475 个村庄和 25 个城市及准城市地点提供饮用水，并且为地方当局配送了 106 个新水箱。在第六期计划中订购的这批水箱使需要租用的水箱数减少了 22%。提供饮用水对维持农村人口的稳定至关重要。

123. 机构间人道主义方案将与地方当局合作，继续监测即将来临的冬季的降雨量，以便制订和修改方案和相关的应急计划，防备旱情持续。

六. 结论和建议

124. 虽然按照安全理事会第 986(1995) 号决议的规定，伊拉克人道主义方案是一项临时措施，但是该方案在 2000 年 12 月进入了第五年。截至 2000 年 10 月 31 日，共提供了 227 亿美元用于执行该方案—187 亿美元用于中部和南部，44 亿美元用于杜胡克、埃尔比勒和苏莱曼尼亚三省，联合国在这些地方代表伊拉克政府执行该方案。在为中部和南部核准的价值达 162.2 亿美元的合同申请中，已经交付了价值共达 88.34 亿美元的用品。申请已获准的价值估计为 73.86 亿美元的其他用品，也在生产和交付中。

125. 自该方案开始实施以来，伊拉克的人道主义状况无疑地普遍得到改善，但是普通伊拉克人的生活水平并没有相应地得到提高。如我上次的报告所指出，虽然在全国本地生产的食品已经越来越多，但是大多数伊拉克人没有必要的购买力来买这些食品。不幸的是，每月定量的口粮占其家庭收入的最大部分。他们不得不用其口粮篮的物品来易物或出售这些物品，以便满足其必不可少的其他基本需要。这是其中一项因素，它部分地说明为什么营养状况没有随着口粮篮物品的增加而有所改善。此外，由于缺乏正常经济活动，根深蒂固的贫困也越来越普遍。

126. 在这种情况下，伊拉克政府似宜考虑更多地指定资源来满足最脆弱群体，包括儿童和残疾人的需要。特别地，我愿促请伊拉克政府确保尽快在分配计划下分配充足口粮。此外，必须作出更大努力来满足国内流离失所者的需要，特别是在北部三省。还可考虑在下一个分配计划中提供用品以支持各项活动，以

便提供必要的手段来满足贫穷人口中最贫穷的人的特殊需要。

127. 随着该方案人道主义部分所得资金日益增加，现在是审查将原本用于食品和药品的程序和做法应用到广泛的更为复杂的基础设施和设备是否合适的时候了。因此，我指示伊拉克方案执行主任同安全理事会委员会和伊拉克政府协商，以期精简和改进有关申请的提出、处理和核准的程序。

128. 我愿重申我对被搁置的申请数量过多的情况深表关切。尽管作出了各种值得赞扬的努力，包括在实地执行增强的观察机制，截至 2000 年 10 月 31 日，被搁置的申请的金额急剧上升到 23.1 亿美元。这肯定也是妨碍在中部和南部执行该方案的重大因素之一。目前在诸如电力、水和卫生及农业等部门搁置申请的情况不利地影响到伊拉克营养不良的状况。同样地，对急需用来运输食品的卡车申请的搁置不久将影响到口粮的分配，由于电讯设施逐渐瘫痪，这种情况也就更形严重。因此，我呼吁当事各方充分合作以解决被搁置的申请数量过多的情况。

129. 秘书处收到的不完整的申请或不符规定的申请数量很大，我也愿对此表示关切。这些申请价值总额现在达 8.50 亿美元，在收到供应商或伊拉克政府提出所要求的资料之前，是无法加以处理的。此外，伊拉克中央银行迟迟不向法国国家巴黎银行/帕里巴斯银行集团送达必要指示，以便对已经核准的申请出具信用证，这些申请有时涉及价值总额多达 10 亿美元的合同。因此，我呼吁当事各方加快各项程序，提供秘书处所要求的一切必要资料，以便使供应品快速运抵伊拉克。

130. 我还吁请伊拉克政府加快其订约程序，确保供应商及时提交其申请。关于第八期对大多数部门提出申请的速度极慢的情况，我也感到非常关切。现在离目前阶段结束不到一个月时间，秘书处只收到 597 份申请，总价值为 20 亿美元，占已编入第八期分配计划的资金的 28.14%。例如，在目前阶段提出的申请中，没有一项是针对卫生或教育部门的。

131. 我满意地注意到安全理事会第 1284(1999)号决议第 17 段的执行情况，秘书处根据该项决议已“通知”的申请价值总额达 26.79 亿美元，这些申请没有提交安全理事会所设委员会，它们涉及农业、教育、食品和食品装卸、卫生以及水和卫生等部门的人道主义物品和设备。我愿重申我的建议，即类似安排应扩大到分配计划中的所有其余部门。

132. 但是，我对安全理事会第 1284(1999)号决议第 18 段执行不力的情况深表关切。令人非常遗憾的是，秘书处 2000 年 8 月 8 日提交委员会的有关第八阶段石油备件和设备以项目为基础的清单仍然被搁置。在第八阶段拨款 6 亿美元中，秘书处只收到一项价值总额为 1 273 万美元的申请，对此我感到关切。

133. 由于缺乏适当的现金部分，该方案的执行工作日益受阻。现金部分对于该方案的所有部门来说都是不可或缺的。随着供资数额越来越多，运往伊拉克的物品和设备的数量越来越大，除非目前的困境早日得到积极解决，否则该方案就无法有效地执行。我已指示伊拉克方案的执行主任同联合国伊拉克人道主义协调员一道，进一步加紧努力，以期找到为各方可接受的适当机制。

134. 我愿吁请安全理事会指示其委员会审查它的工作和程序，以便在解决提请其注意以采取行动的事项中避免出现过分的耽搁。在这方面，我愿表示遗憾的是，秘书处提出的旨在加快处理和核准申请的若干建议和提议，以及列入既定商业保护条款的需要等事项，仍然在委员会的议程上，尚未采取任何行动。

135. 最后，我愿重申我最近所说的话，即“就伊拉克情况来说，在裁军任务方面取得很大成功的制裁制度也被认为应对人道主义危机（非预期的后果）的日益恶化负责。我深感遗憾的是，伊拉克人民继续受苦受难，并希望对伊拉克实施的制裁能尽快而不是较迟取消。但是，这要求我们找出办法来促使伊拉克政府遵守安全理事会的各项决议”。我正是本着这一精神，呼吁各方重新作出协调一致的努力来达成解决办法，从而减轻伊拉克人民的苦难。

附件一

1. 截至 2000 年 10 月 31 日, 经安全理事会第 1302 (2000) 号决议核准, 已经将 61.194 亿美元存入第八阶段帐户, 使自本方案设立以来石油销售总额达到 351.57 亿美元。

2. 从本方案开始到现在为止石油总收益的分配情况以及截至 2000 年 10 月 31 日相应的开支如下:

(a) 根据安全理事会第 986(1995) 号决议第 8(a) 段的规定, 已拨出款额 181.939 亿美元供伊拉克政府购买人道主义用品。此外, 该帐户所得利息 5.608 亿美元也用来在伊拉克中部和南部各省购买人道主义用品。在第一阶段到第八阶段, 法国国家巴黎银行/帕里巴斯银行集团代表联合国出具的、用来支付伊拉克所需人道主义用品和石油备件及设备费用的信用证价值共达 86.665 亿美元;

(b) 根据安全理事会第 986(1995) 号决议第 8(b) 段和第 1153(1998) 号决议第 2 段的规定, 已拨出款额 44.012 亿美元购买人道主义物品, 由联合国各机构和方案在北部三省分发。安全理事会根据第 661(1990) 号决议所设委员会核准的人道主义用品入帐开支达 20.976 亿美元;

(c) 根据安全理事会第 986(1995) 号决议第 8(c) 段的规定, 已经将款额 104.729 亿美元直接转入联合国赔偿基金。截至 2000 年 10 月 31 日, 共拨出 1.752 亿美元用作赔偿委员会直到 2000 年 12 月 31 日的业务开支, 并拨出 90.929 亿美元分期支付 “A”、“C”、“D”、“E” 和 “F” 类的索赔;

(d) 根据安全理事会第 986(1995) 号决议第 8(d) 段的规定, 已经拨出款额 7.499 亿美元用作联合国与执行该决议有关的业务和行政开支。联合国所有参与执行该决议的实体的行政费用达 3.72 亿美元;

(e) 根据安全理事会第 986(1995) 号决议第 8(e) 段的规定, 已经拨出款额 2.543 亿美元用作联合国特别委员会 (特委会) 及其后续机构安全理事会第 1284(1999) 号决议所设立的联合国监测、核查和视察委员会 (监核视委) 的业务费用。委员会的支出达 8 030 万美元;

(f) 根据安全理事会第 986(1995) 号决议第 8(f) 段的规定和依照安全理事会委员会通过的程序, 已拨出款额 9.654 亿美元用作经由基尔库克--尤穆尔塔勒克油管通过土耳其出口的原产于伊拉克的石油和石油产品的运输费。其中 6.828 亿美元已经支付给土耳其政府;

(g) 根据安全理事会第 986(1995) 号决议第 8(g) 段的规定和后来在 1996 年 2 月 1 日我的报告 (S/1996/978) 第 34 段中所说明的, 已经将 1.195 亿美元直接转入根据 1991 年 8 月 15 日第 706(1991) 号决议和 1991 年 9 月 19 日第 712(1991) 号决议设立的代管帐户, 以使用作 1992 年 10 月 2 日安全理事会第 778(1992) 号决议第 6 段所指的付款。付款总额达 1.195 亿美元。根据安全理事会第 1284(1999) 号决议第 20 段和第 1302(2000) 号决议的规定, 暂停将款项转入此帐户。

附件二

截至 2000 年 10 月 31 日石油收益和人道主义用品信用证

A. 石油收益

阶段	最后存款	信用证数目	从石油销售获得的信用证价值 (美元)
第一	1997 年 6 月 27 日	123	2 149 806 395.99
第二	1998 年 1 月 2 日	130	2 124 569 788.26
第三	1998 年 6 月 30 日	186	2 085 326 345.25
第四	1998 年 12 月 28 日	280	3 027 147 422.35
第五	1999 年 6 月 25 日	333	3 947 022 565.12
第六	1999 年 12 月 23 日	352	7 401 894 881.57
第七	2000 年 7 月 10 日	351	8 301 861 931.46
第八	截至 2000 年 10 月 31 日	314	6 119 419 866.00
共计		2 069	35 157 049 196.00

B. ESB(53%) 帐户和大宗采购的人道主义用品信用证

阶段	出具的信用证数目	出具的信用证价值	交货时银行付款 (美元)
第一.	870	1 229 078 786.69	1 208 544 613.58
第二.	538	1 193 975 676.69	1 179 368 956.19
第三.	670	1 209 746 186.07	1 179 182 143.46
第四. 人道主义用品	694	1 571 135 107.08	1 457 664 102.11
第四. 石油备件	472	263 526 969.68	223 418 315.54
第五. 人道主义用品	1 021	1 792 944 048.68	1 376 712 140.50
第五. 石油备件	485	259 940 117.65	129 653 776.65
第六. 人道主义用品	1 409	2 768 975 093.52	1 196 948 142.66
第六. 石油备件	760	400 283 783.98	57 761 477.53
第七. 人道主义用品	1 383	2 608 566 493.27	650 929 607.07
第七. 石油备件	468	231 049 670.62	288 595.00
第八. 人道主义用品	72	693 425 267.00	6 016 258.37
第八. 石油备件	0	-	-
共计	8 842	14 222 647 200.93	8 666 488 128.66